



# THÁNG NGĂN NGỪA LẠM DỤNG TÌNH DỤC TRẺ EM TÀI LIỆU THAM KHẢO

*Tháng 2 Năm 2024*  
*Văn Phòng Phụ Trách Bảo Vệ Trẻ Em*



Tháng 4 được chỉ định là Tháng Ngăn Ngừa Các Lạm Dụng Tì nh Dục Trẻ em trên toàn quốc Hoa kỳ. Qua Kính Thánh và các giáo huấn của Giáo Hội, chúng ta được kêu gọi bảo vệ sự sống và phẩm giá của mọi người. Trong suốt năm, nhưng đặc biệt là trong Tháng 4, mọi người được kêu gọi tìm hiểu, học hỏi thêm và giúp cộng đồng hiểu biết thêm và tìm cách hàn gắn những thiệt hại cho những người đã bị gây đau khổ vì tai ương này. Những tài liệu sau đây được chuyển đến Quý vị với hy vọng rằng Quý vị có cơ hội phổ biến sứ mệnh này và giúp bảo vệ những người cần được bảo vệ.

### 3 QUA CÁC PHƯƠNG TIỆN TRUYỀN THÔNG

- ...Những Tài liệu ấn phẩm như báo chí, sách vở
- ...Những phương tiện truyền thông xã hội

### 6 QUA CÁC TÀI NGUYÊN TRONG CỘNG ĐỒNG

#### 7 QUA PHỤNG VỤ

- ...Những Lời nguyện mẫu
- ...Ca hát và Âm nhạc
- ...Thánh kinh
- ...Các đề nghị trong bài giảng



# GHI TRONG BẢN TIN GIÁO XỨ



## ...Các ấn phẩm

### *Các ấn phẩm*

**Tuần lễ thứ 1** Quý vị Có Biết? Việc lạm dụng trẻ em có thể xảy ra dưới nhiều hình thức. Nhiều người cho rằng việc lạm dụng trẻ em xảy ra khi trẻ em bị đánh đập. Có người cho rằng lạm dụng trẻ em là khi trẻ em bị bỏ bê. Không cho ăn uống, không cho chỗ ở hoặc không trông chừng cũng có thể gây ra những tai hại không cứu vãn hay chữa lành được. Đứa trẻ được kỳ vọng đóng góp vào việc chăm sóc gia đình và nhà cửa, hoặc làm những việc thích hợp với tuổi tác đều là những phát triển lành mạnh của trẻ em. Nhưng những đòi hỏi quá đáng hoặc bắt làm quá đáng có thể gây ra tình trạng “làm tôi mọi” đi ra ngoài tình trạng thông thường của xã hội. Những hình ảnh khiêu dâm trẻ em là một hình thức lạm dụng trẻ em mà nạn nhân là những trẻ em trong hình ảnh. Việc nhìn xem những hình ảnh này là một vi phạm đến nhân phẩm của con người.

**Tuần lễ thứ 2** Quý vị Có Biết? Việc lạm dụng trẻ em có thể xảy ra trong bất cứ phong tục xã hội nào và trong bất cứ giai cấp nào. Những cuộc nghiên cứu chuyên môn, nhất là những nghiên cứu trong khoảng 30 năm trở lại đây, đều cho thấy như thế. Cũng theo những nghiên cứu này, thông thường những người chủ mưu lạm dụng tình dục trẻ em là những người quen biết với nạn nhân. Những người này thường tìm cách đến gần trẻ em và thường tìm cách làm điều này đều nọ để làm hài lòng gia đình em. Quý vị có thể bảo vệ trẻ em bằng cách đặt ra những quy tắc về tôn trọng khoảng cách dành cho trẻ em. Điều quan trọng hơn, là Quý vị có thể áp dụng những quy tắc này trong gia đình mình và lưu ý đến những hoàn cảnh gặp gỡ riêng tư hay gặp gỡ chung.

**Tuần lễ thứ 3** Quý vị Có Biết? Chúng ta nay có hy vọng nhiều hơn. Kinh thánh cho ta thấy chúng ta được kêu gọi làm sứ giả và làm những người chữa lành. Quý vị có biết rằng các trẻ em bị lạm dụng đã từ lâu muốn được nghe sứ điệp hy vọng này. Các nạn nhân của tội ác, gia đình và người thân của họ cần biết rằng tiếng kêu của họ được lắng nghe. Các tổ chức trên toàn quốc Hoa Kỳ đều cố gắng chia sẻ rằng Ngài đã sống lại và chúng ta được hy vọng. Mỗi người trong chúng ta đều có khả năng giúp đỡ những người bị tai ương hay đau khổ, đề cao những liên hệ tốt đẹp, và xây dựng những cộng đồng an toàn không bị ai làm hại. Ngài đã kêu gọi chúng ta thành những sứ giả và những người chữa lành như thế nào?

**Tuần lễ thứ 4** Quý vị Có Biết? Giáo Hội Công Giáo quyết tâm bảo vệ trẻ em khỏi những lạm dụng và quy trách nhiệm những người gây ra đau khổ cho người khác. Vào tháng 12 năm 2021 quyền Sách thứ 6 mới được tu chỉnh của bộ Giáo Luật bắt đầu có hiệu lực. Đây là một trong những tài liệu mới nhất để giải quyết vấn đề lạm dụng trẻ em. Những tài liệu khác gồm có Vos estis lux mundi và Vademecum. Những tài liệu này nói rộng phạm vi của những hành động lạm dụng, ghi rõ những trường hợp chấp hành, và quy định trách nhiệm những người liên hệ trong các vụ chấp hành do hành động hoặc thiếu hành động của họ. Đặc biệt hơn cả là sự lưu tâm đến những nạn nhân và tất cả những người bị thiệt hại. Các Giám mục Hoa Kỳ đã đi tiên phong trong những thay đổi này với việc áp dụng Hiến Chương Bảo vệ Trẻ em và Người Trẻ được ban hành 20 năm về trước. Ngày nay tất cả các Giáo phận và các Giáo khu (Chính thống giáo) phải cò những quy định chăm sóc những người bị lạm dụng, bảo vệ những người do Giáo Hội chăm sóc và áp dụng công lý phục hồi cho họ.

**Tuần lễ thứ 5** Quý vị Có Biết? Những gì được thi hành trong Giáo Phận về bảo vệ trẻ em?

- Tất cả mọi người lớn và những người trẻ đều được huấn luyện để nhận định những dấu hiệu khả nghi và biết cách duy trì một môi trường an toàn cho tất cả mọi người.
- Một người Phối trí viên được chỉ định nhằm giúp đỡ các nạn nhân, thu nhận các báo cáo và hướng dẫn các nạn nhân trong các thủ tục.
- Một Ủy ban Duyệt Xét có tính cách độc lập nhằm giúp Giám Mục Giáo phận duyệt xét các hồ sơ và đề nghị những biện pháp thi hành.
- Văn Phòng Phụ trách Bảo Vệ Trẻ em của Giáo Phận giúp hướng dẫn và huấn luyện nhân viên các giáo xứ và các trường, và sưu tra lý lịch tất cả những người làm việc hoặc tiếp xúc với trẻ em.
- Một cơ quan độc lập duyệt xét và lượng định việc thi hành Hiến Chương Bảo Vệ Trẻ em và Người Trẻ. Kết quả lượng định sẽ được ghi nhận và phân tích cùng với những lượng định của các Giáo phận khác và ghi vào Bản Tường trình hàng năm.
- Một đường giầy điện thoại miễn phí được thiết lập để báo cáo những vụ vi phạm lạm dụng do các linh mục và nhân viên giáo phận: (800) 364-3064.

### ***Ghi Trong Bản Tin Giáo Xứ, Tờ Rơi, và Thông Báo Phổ biến***

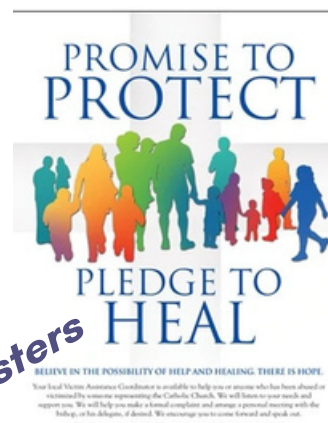
Mẫu trình bày có thể được dùng bởi các cơ quan của các Giáo phận ở trang Tài liệu của Văn phòng Bảo Vệ Trẻ Em thuộc Hội Đồng Giám Mục Hoa Kỳ. Có thể đặt mua theo số lượng nhiều, qua trang mạng SCYP Store.



English Spanish



Bilingual



English Spanish

## ...Những Phương Tiện Truyền Thông Xã Hội

**Bằng Video** Hãy chia sẻ những băng video do SCYP phát hành để quảng bá về việc ngăn ngừa các vụ lạm dụng trẻ em. Tất cả những băng video này đều có ở trang tài liệu tham khảo của SCYP.



### **Những Mục khác ghi trong Bản Tin Giáo Xứ**

- Các nghiên cứu đã ước lượng rằng 1 trong 4 trẻ em gái và 1 trong 6 trẻ em trai thường bị lạm dụng trước tuổi 18. Hãy tham dự những buổi huấn luyện về an toàn môi trường để biết cách ghi nhận và ngăn ngừa các lạm dụng.
- “Điều quan trọng đối với chúng ta trong Giáo Hội là biết nhận ra và lên án, với tất cả đau buồn và xấu hổ, những hành vi ác độc của những người mang chức thánh, của các giáo sĩ và tất cả những người được giao phó việc bảo vệ và chăm sóc những người yếu kém trong xã hội.” (ĐGH Phan-xi-cô)
- Theo Cơ Quan CDC (Kiểm Soát và Phòng Ngừa Bệnh Tật), 1 trong 7 trẻ em đã bị lạm dụng hoặc bị bỏ bê trong thời gian một năm qua. Nếu Bạn hoặc người nào bạn biết đã bị lạm dụng, hãy gọi số 911 hoặc Cơ quan Bảo vệ Trẻ em của Tiểu bang. Mọi người có bổn phận phải bảo vệ trẻ em và những người yếu kém trong chúng ta, “những ai đón nhận một trẻ em như thế này vì danh Ta là người ấy đón nhận Ta.” (Mát-thêu 18: 5).
- Để báo cáo những vụ lạm dụng trong Giáo Hội, hãy gọi ngay cho Cơ quan công lực địa phương và gọi cho đường giầy Văn phòng của Giáo phận ở số (800) 364-3064.
- Để liên lạc với VP Bảo Vệ Trẻ em và Thiếu Nhi, xin gọi số (714) 282-3069.
- Có thể tìm những chi tiết khác liên hệ trên trang điện toán của VP Truyền Thông Hội Đồng Giám Mục Hoa Kỳ: USCCB Communications.





## **Tháng 4 Là Tháng Ngăn Ngừa Lạm Dụng Trẻ Em**

### ***Các Tài Liệu Tham Khảo Liên Hệ***

***Văn Phòng Tư Pháp*** (Office of Justice) [ojp.gov](http://ojp.gov). Văn Phòng này có rất nhiều tài liệu về việc lạm dụng, những cách ngăn ngừa các lạm dụng, và những cách đối phó.

***Văn Phòng Y Tế và Nhân Sinh*** (Department of Health and Human Services) – [childwelfare.gov](http://childwelfare.gov). Gồm có những phim ảnh và tài liệu, cách nói chuyện, những tài liệu phát hành và những chi tiết liên hệ đến tài liệu Tháng Ngăn ngừa Lạm Dụng trên toàn quốc Hoa kỳ.

***Trang điện toán Child Help USA***. [www.childhelp.org](http://www.childhelp.org) Cung cấp tài liệu cho trẻ em, thanh thiếu niên, và giới trẻ.

***Trung Tâm Hướng Dẫn và Bệnh Vực Trẻ em*** (National Child Advocacy Center) [www.nationalcac.org](http://www.nationalcac.org). Hướng dẫn và bệnh vực trẻ em và gia đình trong các vấn đề pháp lý và tìm cách hàn gắn, hướng dẫn các tổ chức dịch vụ trong cộng đồng, huấn luyện chuyên viên, cố vấn nghiên cứu các ngăn ngừa lạm dụng.

***Trung Tâm Tìm Kiếm Trẻ Em Mất Tích và Bị Lạm Dụng***: [www.missingkids.org](http://www.missingkids.org), gồm có những tài liệu dành cho nạn nhân, các chương trình hướng dẫn và huấn luyện (Netsmartz and Kidsmartz), và những chương trình huấn luyện chuyên môn.

***Ngăn Ngừa Lạm Dụng Trẻ Em ở Hoa kỳ*** (Prevent Child Abuse America) [www.preventchildabuse.org](http://www.preventchildabuse.org). Các chi nhánh phụ thuộc ở Hoa kỳ cung cấp các dịch vụ cho các gia đình và tài liệu cho cộng đồng.





# Đề Đánh Dấu Tháng Ngăn Ngừa Lạm dụng Trẻ Em

## *Qua Phụng Vụ*

### Lời Nguyện Giáo Dân

- Cầu cho các trẻ em bị thương tích và đau khổ, xin cho các em tìm thấy an lành và được hàn gắn. Chúng ta cầu xin Chúa.
- Cầu cho những ai đang sống trong lo sợ, xin cho họ được bình an. Chúng ta cầu xin Chúa.
- Cầu cho những người đã đánh mất tuổi thơ, xin cho họ chóng qua khỏi đen tối và tìm được ánh sáng nơi Thiên quốc. Chúng ta cầu xin Chúa.
- Cầu cho những người bị lạm dụng cách này hay cách khác, xin cho họ được tìm thấy can đảm và sức mạnh, và tiếp tục thấy tình yêu Chúa. Chúng ta cầu xin Chúa.
- Cầu cho những người lãnh đạo được tín nhiệm vào các chức vụ tạo phúc lợi và công bằng cho mọi người, xin cho họ được hành động khôn ngoan theo Đức tin. Chúng ta cầu xin Chúa.
- Cầu cho những người cùng đồng hành với trẻ em, xin cho họ có lòng nhân ái và cảm mến nhờ ơn Chúa Thánh Thần. Chúng ta cầu xin Chúa.
- Cầu cho Giáo Hội hoàn vũ biết nhận ra những sai lầm và tìm cách sửa chữa những sai lầm trong quá khứ. Chúng ta cầu xin Chúa.



### Thánh Kinh

Ezekiel 34: 11-16 Hãy Chăn Đoàn Chiên

Isiah 40: 27-31 Hy Vọng nơi Chúa

Job 14: 7-9

Than Khóc (Lamentations) 3: 1-24 Ta Biết Những Đau Khổ

Than Khóc (Lamentations) 3: 49-59 Khi Ta Kêu Gọi

Lu-ca 10: 25-57 Người Sa-ma-ri-ta-nô Nhân Hậu

Mát-thêu 5: 1-10 Tám Mối Phúc Thật

Mát-thêu 5: 43-48 Hãy Yêu Kẻ Thù

Mát-thêu 10: 28-33 Đừng Sợ

Thánh Vịnh 130 Ca Khúc Lên Đền

## Ca Hát và Âm Nhạc



- All are Welcome
- Amazing Grace
- Balm in Gilead
- Blessed Are They
- Gifts of Finest Wheat
- Hear I am Lord
- I Am Healed
- O Christ the Healer
- O Jesus Healer of Wounded Souls
- On Eagles Wings
- Prayer of St Francis
- Shelter Me, Oh God
- Sweet Spirit
- We Have Come This Far By Faith

## Những Đề Nghị cho Bài Giảng

... Những Đề Nghị có thể đưa vào bài giảng

Trong một xã hội chú trọng về sản xuất, hưởng thụ, và tự chủ, người ta lại càng thấy quan trọng việc phải chăm sóc và nâng đỡ những người cần được chăm sóc và nâng đỡ. Khi một người gặp đau khổ hay gặp khó khăn, chúng ta được kêu gọi nhắc nhở họ rằng nhiều người cũng đang chịu đau khổ. Khi một người bị khinh thường và coi rẻ, chúng ta được kêu gọi nhắc nhở họ rằng họ có giá trị và cho thấy tình yêu vô bờ bến dành cho họ.

Xác nhận lại món quà tuổi thơ. Ghi nhận niềm vui của tuổi thơ. Trong khi Chúa để ý chăm sóc chúng ta, chúng ta cũng phải để ý chăm sóc nhau. Hãy làm cho người khác nhận ra trách nhiệm tinh thần của chúng ta trong việc chăm sóc người khác, tôn trọng phẩm giá của người khác. Như một người làm cha mẹ chăm sóc và bảo vệ con mình, chúng ta cũng được nhắc nhở để chăm sóc và bảo vệ nhau và can thiệp khi thấy cần thiết.

Chúa Nhật màu xanh (Chúa nhật cuối cùng trong tháng 4) là ngày chúng ta cùng hiệp thông với thế giới cầu nguyện cho các nạn nhân bị lạm dụng. Xin cầu nguyện cho họ được giải thoát. Cầu cho họ được người khác chăm sóc và nâng đỡ. Cầu nguyện cho tâm hồn và thân xác họ được hàn gắn. Xin cầu nguyện cho những người giải thoát họ. Xin cho những người chứng nhân được có can đảm. Xin cho cả cộng đồng được hướng dẫn và tìm cách nâng đỡ những phương thể chấm dứt nạn bạo hành.

Đức Giáo Hoàng Phan-xi-cô đã kêu gọi mọi người tham gia hiệp hành với Giáo Hội. Chúng ta được kêu gọi đồng hành, lắng nghe, và học hỏi lẫn nhau, để cùng tìm thấy Thánh ý của Chúa Thánh Thần. Trong Tháng Ngăn Ngừa Lạm Dụng Trẻ em, chúng ta hãy lắng nghe tiếng nói của những người bị tổn thương. Chúng ta hãy cùng nhau tìm sự hàn gắn và xây dựng lòng tin. Chúa Thánh Linh sẽ soi sáng cho chúng ta qua khỏi bóng tối của sự dữ. Nhưng chúng ta phải tìm cách lắng nghe và vâng theo sự hướng dẫn để đi đến kết hợp nhau trọn vẹn.